

# FÜNF KLEINE STÜCKE

für Kontrabaß und Klavier

herausgegeben von


Michinori Bunya



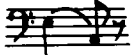
# Anmerkungen

1. *Lied* ist eine Transkription von Nr. 1 der *Fünf Lieder op. 105* für eine tiefere Stimme mit Klavierbegleitung. (*Wie Melodien zieht es mir leise durch den Sinn*).
2. *Berceuse* op. 16 steht im Original in D-Dur und wurde von Fauré für Violine (oder Violoncello) komponiert.
3. *Pièce en forme de Habanera* ist eine Transkription von Ravels *Vocalise en forme d'habanera* (1907) für Gesang und Klavier und steht im Original einen Ton tiefer.
4. Als Quellen zu *Une larme* (eine Träne) von Rossini diente uns das Manuskript (MS), sowie die Ausgabe der italienischen Edition Zanibon (EZ) von 1980. EZ hat zwei Versionen der Solostimme veröffentlicht: eine für Normalstimmung – wie im MS notiert – und eine erleichterte Fassung, bei der die beiden oberen Saiten einen Ton höher gestimmt werden müssen. Die Ausgabe ist sehr fehlerhaft: allein die Klavierpartitur weist mehr als zehn Fehler auf. Verwirrender noch als dies stimmte die Tatsache, daß selbst das MS nicht frei von Ungeschicktheiten ist, so daß wir beschlossen haben, eine subjektive, wenn auch behutsame *Neufassung* zu notieren:

Den Vierertakt des Originals haben wir in einen Zweiertakt abgeändert, was uns metrisch richtiger erschien. Die Klavierstimme wurde von uns als Sechsstelakt notiert, um eine ständige Triolenschreibweise zu vermeiden. Rossinis teilweise falsche Orthographie haben wir verbessert, wie beispielsweise T. 23, zweites Achtel im Klavier, wo Rossini *be* statt *ais* schrieb.

(Der Akkord ist  von E-Dur).

Der Dominantseptakkord in T.36 (Klavier) ist frei von uns hinzugefügt worden, ebenso die agogischen Angaben. Die beiden Schlußakte, die im MS Doppelgriffe (pizzicato) für den Baß enthalten, wurden von uns neu konzipiert wegen der Solosaiten. Weitere Abweichungen vom MS seien im folgenden genannt:

- T.4 MS: tiefster Ton im Klav: *D* (Die folgenden Quintparallelen sind original und bei EZ fehlerhaft wiedergegeben!)
- T.16/51 MS: Kb:  $\text{,}E$  (Änderung wegen der Solosaiten)
- T.18/20/26/28: Kb: (Änderung der Doppelgriffe wegen der Solosaiten)
- T.21/30 MS: Kb:  (wegen der vorhergehenden Passage erschien uns der melodische Quintfall an dieser Stelle reizlos)
- T.56 MS: Klav, linke Hd, zweite Takthälfte: Oktave  $\text{,}E/E$

5. *Valse miniature* wurde 1978 für Michinori Bunya geschrieben, der sich ein unterhaltsames Zugabenstück wünschte. Eine Ausgabe für Orchestersaiten ist bei Breitkopf, Wiesbaden (1982) veröffentlicht.

Claus Kühnl



## Vorwort des Herausgebers

Schon lange trugen wir uns mit dem Gedanken, eine Sammlung kleiner Stücke für Kontrabaß und Klavier zu veröffentlichen und die Werke so anzuordnen, daß eine Aufführung als Ganzes ebenso sinnvoll wäre, wie eine Präsentation einzelner „Nummern“, etwa als Zugaben.

Die Auswahl ergab sich nach folgenden Gesichtspunkten:

Zwei Originalkompositionen sollten für Solosaiten eingerichtet werden (Kühnl, Rossini), interessante Stücke, die nach unserer Meinung auf dem Kontrabaß gut zur Geltung kommen (Brahms, Ravel), oder gar intensiver wirken als im Original (Fauré), sollten bearbeitet werden.

Weiterhin mußten sich die Stücke einer genau durchdachten Dramaturgie unterordnen und der Klaviersatz sollte – bei aller stilistischen Vielfalt – möglichst einheitlich (zerlegte Akkorde und Klänge) strukturiert sein.

Michinori Bunya, Frühjahr 1989

Bei öffentlichen Aufführungen muß der Name des Herausgebers (Bunya) im Programm angegeben werden. Im Falle einer kompletten Darbietung müssen die Titel in folgender Weise genannt werden:

Bunya / Kühnl      **Fünf kleine Stücke** für Kontrabaß und Klavier

- I. Lied (Brahms)
- II. Berceuse (Fauré)
- III. Pièce en forme de Habanera (Ravel)
- IV. Une larme (Rossini)
- V. Valse miniature (Kühnl)

# I. Lied

(Joh. Brahms 1833—1897)

Zart bewegt

appassionato

Kb.  
(suono  
reale)

Klav.

*mp*

*psf*

*p dolce*

(con Pedale)

6

*sf*

*sf*

*sf*

rubato ..... a tempo

11

16

*dolce*

*dolce*

*sf*

*dim.*



# II. Berceuse

(G. Fauré 1845—1924)

Allegretto moderato

Kb. (suono reale)

Klav.

*p*

*pp*

7

13

*mf*

*mf*

19

*f*



25

Bass clef: *f*, *pp*  
 Treble clef: *p*, *pp*

31

Bass clef: *cresc.*, *espressivo*  
 Treble clef: *p* sempre legato

37

Bass clef: *dolce*  
 Treble clef: *dolce*

43

Bass clef: *dolce*  
 Treble clef: *dolce*

49

Bass clef: *p*  
 Treble clef: *p*

55

pp sempre

pp

Detailed description: This system contains measures 55 through 59. The bass clef part features a melodic line with a long slur over measures 55-56 and another slur over measures 57-59. The treble clef part consists of a steady eighth-note accompaniment. The piano part has a simple bass line with some chords. Dynamics include *pp* *sempre* in the bass and *pp* in the piano part.

60

poco rit. .... a tempo

pp

pp

Detailed description: This system contains measures 60 through 65. The bass clef part has a melodic line with slurs. The treble clef part continues with eighth-note accompaniment. The piano part has a simple bass line. A tempo change is indicated: *poco rit.* followed by a dotted line and *a tempo*. Dynamics include *pp* in the bass and *pp* in the piano part.

66

Detailed description: This system contains measures 66 through 71. The bass clef part has a melodic line with slurs. The treble clef part continues with eighth-note accompaniment. The piano part has a simple bass line.

72

mf

sempre legato

mf

Detailed description: This system contains measures 72 through 77. The bass clef part has a melodic line with slurs. The treble clef part continues with eighth-note accompaniment. The piano part has a simple bass line. Dynamics include *mf* in the bass and *mf* in the piano part. The instruction *sempre legato* is written in the piano part.

78

pp

sempre dolce

pp

Detailed description: This system contains measures 78 through 83. The bass clef part has a melodic line with slurs. The treble clef part continues with eighth-note accompaniment. The piano part has a simple bass line. Dynamics include *pp* in the bass and *pp* in the piano part. The instruction *sempre dolce* is written in the piano part.



# III. Pièce en forme de Habanera

(M. Ravel 1875 — 1937)

Beinahe langsam und mit gleichgültigem Ausdruck

Kb. (suono reale)

Klav.

*p* *p* *espr.*

(con Pedale)

7

*mf* *p*

(Klavier zusammen mit der Hauptnote)

11

16

8va ...

*f*

84

Musical score for measures 84-89. The system includes a bass line with a melodic line and a piano accompaniment with chords and a bass line.

90

Musical score for measures 90-95. The system includes a bass line with a melodic line and a piano accompaniment with chords and a bass line. Dynamics include *f*.

96

Musical score for measures 96-100. The system includes a bass line with a melodic line and a piano accompaniment with chords and a bass line. Dynamics include *p* and *pp*.

101

Musical score for measures 101-105. The system includes a bass line with a melodic line and a piano accompaniment with chords and a bass line. Dynamics include *pp* and *poco rit.*

106

Musical score for measures 106-110. The system includes a bass line with a melodic line and a piano accompaniment with chords and a bass line. Dynamics include *a tempo* and *pp*.

nicht schleppen

22

decresc.

pp

8va

27

tr

p

mf

f

31

tr

p

f

ff

rubato

36

rall.

mf

p

nicht schleppen



42

3

47

3

gua .....

pp

50

tr

3

5

portando

pp

p

55

tr

3

rall.

Portando

a tempo

gua .....

mf

pp

# IV. Une larme

(G. Rossini 1792—1868)

Andantino

Kb. (suono reale)

Klav.

*pp* (espr.)

*p* *pp*

6

*p* *pp* (sonoro) *cresc.*

*p* *pp* *cresc.*

11

sospirando

*mp* *p* *p*

*tr* *tr*

gva bassa .....

16

poco rit. .... a tempo

grandioso

*sf* *ff* *ff*

*mf* *f* *ff*

(gva bassa) ..

21 minaccioso

*pp* *f* *p*

subito *p* *p*

26

poco *f* subito *pp* *f*

poco *f* subito *p*

32 rit. .... a tempo

*p* *p* *p* *p*

39

*p* *p* *p* *p*



45

patetico molto

sospirando *tr*

*pp* cresc. *f* *mf*

*pp* cresc. *f* *mf*

gua bassa .....

50

*tr* poco rit. .... poco più mosso

*sf* *p* *pp*

poco *f* *p* *ppp*

(gua bassa) .....

55

*pp*

*pp*

60

tranquillo

pizz.

*pp* *pp*

*pp* *pp* secco *pp*

(con Pedale)

## V. Valse miniature

(C. Kühnl 1957)

Kb. (suono reale) tempo giusto

Klav. *mp*

(con Pedale)

7 poco rit. a tempo rubato

*mf*

*P*

*ped.*

13 rubato.....

*f*

*mf*

18

*pp*

*mf*

*mp*

*ped.*

a piacere .....

pizz.

arco

24

30

36

42



49

espr. *8va* ..... *marcato* ..... *8va* (espr.)

*f* ..... *fp* ..... *mf*

(linke Hand: sempre *pp*) ..... *p* ..... (sempre *p*)

56

*tr*<sup>(h)</sup> ..... *cresc.* ..... *ff*

*8va* ..... *ff* ..... *fff* ..... *f*

62

*sf* ..... *sf* ..... *sf* ..... *fff* ..... *ff* ..... *sf* ..... *ff* ..... *p*

*sul pont.* ..... *ord.*

69

*molto rit.* ..... *a tempo* ..... *mp* ..... *pizz.*

*f* ..... *p* ..... *mp*

76 arco pizz. arco poco rit. a tempo rubato ...

83 stretta

90 8va ... f (langsam beginnen)

95 cresc. (leggermente e secco) p 15 delicatissimo pizz.

ddd < dd < d fs

40

d fs

a tempo poco rit. .... a tempo

34

d

a tempo

28

d

dolcissimo

rit. 2

20

fs dolce du

14

d fs

7

fs fs Zart bewegt du

appassionato

1

(Joh. Brahms 1833—1897)

# I. Lied

M  
237  
1586  
1989  
pt.



# II. Berceuse

(G. Fauré 1845—1924)

Allegretto moderato

The image displays a musical score for the second movement, 'II. Berceuse', by Gabriel Fauré. The score is written for a single melodic line in treble clef, with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Allegretto moderato'. The score is divided into measures 8 through 45, with measure numbers 8, 14, 20, 26, 33, 39, and 45 clearly indicated at the end of their respective staves. The music features a variety of dynamics and articulations: *d* (forte), *cresc.* (crescendo), *dolce* (softly), *espressivo* (expressive), *fu* (fortissimo), and *dd* (double dynamic). The notation includes slurs, accents, and phrasing slurs, indicating a lyrical and expressive character. The piece concludes with a final measure (45) marked with a fermata.

*dd*  
106  
a tempo

Musical staff 106: Treble clef, 9/8 time signature, key of D major. The staff contains a melodic line starting with a quarter note G4, followed by a half note A4, and a dotted quarter note B4. The staff concludes with a quarter note G4.

*poco rit.*  
100

Musical staff 100: Treble clef, 9/8 time signature, key of D major. The staff contains a melodic line with a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. The staff concludes with a quarter note G4.

*d*  
94

Musical staff 94: Treble clef, 9/8 time signature, key of D major. The staff contains a melodic line with a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. The staff concludes with a quarter note G4.

*f*  
88

Musical staff 88: Treble clef, 9/8 time signature, key of D major. The staff contains a melodic line with a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. The staff concludes with a quarter note G4.

*sempre dolce*  
82

Musical staff 82: Treble clef, 9/8 time signature, key of D major. The staff contains a melodic line with a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. The staff concludes with a quarter note G4.

*dd*  
76

Musical staff 76: Treble clef, 9/8 time signature, key of D major. The staff contains a melodic line with a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. The staff concludes with a quarter note G4.

*fu*  
70

Musical staff 70: Treble clef, 9/8 time signature, key of D major. The staff contains a melodic line with a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. The staff concludes with a quarter note G4.

64

Musical staff 64: Treble clef, 9/8 time signature, key of D major. The staff contains a melodic line with a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. The staff concludes with a quarter note G4.

*dd*  
58  
*a tempo*  
*poco rit.*

Musical staff 58: Treble clef, 9/8 time signature, key of D major. The staff contains a melodic line with a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. The staff concludes with a quarter note G4.

*pp*  
*sempre*  
52

Musical staff 52: Treble clef, 9/8 time signature, key of D major. The staff contains a melodic line with a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. The staff concludes with a quarter note G4.





# III. Pièce en forme de Habanera

(M. Ravel 1875 — 1937)

Beimache langsam  
und mit gleichgültigem  
Ausdruck

6

9

12

19

23

28



39

*dd*  
*poco rit.*  
*f dim.*  
*f*  
*fu*

33

*f dolce*  
*f*  
*fu*  
Ausführung:  
I  
II

27

*f*  
*fu*  
*f*  
*fu*  
arco

20

*d*  
*fu*  
*fu*  
pizz.  
a piacere

13

*f dolce*  
*fu*  
*fu*  
rubbato

5

*fu*  
*fu*  
*fu*  
Tempo giusto  
Klav.  
*poco rit.*  
*a tempo*

rubato .....  
(C. Kühnl 1957)

# V. Valse miniature



